

Ano Letivo 2017-18

Unidade Curricular FRANCÊS III PARA TURISMO

Cursos TURISMO (1.º ciclo)

Unidade Orgânica Escola Superior de Gestão, Hotelaria e Turismo

Código da Unidade Curricular 14161145

Área Científica LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

Sigla

Línguas de Aprendizagem Francês fr

Modalidade de ensino Presencial.

Docente Responsável Catherine Christiane Marie Pasquier

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
Lígia Domingos Cipriano	OT; TP	TP1; OT1	30TP; 3OT
Idília Negreiros dos Santos	TP	TP1	15TP

* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
3º	S1	45TP; 3OT	112	4

* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

Precedências

FRANCÊS I PARA TURISMO, FRANCÊS I PARA HOTELARIA E TURISMO, FRANCÊS II PARA TURISMO

Conhecimentos Prévios recomendados

B1

Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

De acordo com os perfis profissionais definidos para o Curso, os objetivos são os seguintes:

1. Desenvolver a competência comunicativa e interactiva em língua francesa na área do Turismo, nível B1+;
2. Consolidar e desenvolver aquisições linguísticas, sociolinguísticas, culturais, técnicas e profissionais com vista a autonomia e eficácia na área;
3. Desenvolver competências na procura e na gestão creativa de informação da área do Turismo.

Competências Específicas :

Desenvolver competências na produção/compreensão/interação em Francês nas 3 áreas temáticas seguintes :

1. Património e atrações : selecionar e comunicar informação sobre atrações culturais e serviços turísticos numa perspectiva de experiência global para o visitante.
2. Conceção de produtos turísticos: selecionar informação, analisar a variedade de serviços e atividades ofertas no destino para conceber produtos e pacotes para diferentes perfis de visitantes
3. Entrevista de emprego: como se preparar?

Conteúdos programáticos

Unité 1. Patrimoines culturels, attractions et visites

S'informer/informer sur l'histoire, monuments, traditions

Informar sur les services des attractions selon la perspective d'une visite/expérience globale du visiteur.

Interaction finale : Présenter une attraction culturelle déjà visitée, proposer des suggestions pour enrichir la visite.

Unité 2. Produits touristiques

Analyser l'offre touristique d'une destination, différents produits et forfaits.

Interaction finale : Concevoir et présenter deux propositions de produits pour différents publics pour une même destination francophone

Unité 3. Métiers, emplois et candidatures

Connaître les différentes fonctions, tâches et compétences des métiers du tourisme

Interaction finale : Préparation d'une candidature, d'un entretien.

Grammaire.

- Passé composé, imparfait et passé simple- futur et futur proche - forme passive - expression du temps- pronoms personnels - pronoms relatifs - négation -- subjonctif présent

Metodologias de ensino (avaliação incluída)

Perspetiva didática comunicativa e acional em língua profissional e de especialidade. A participação ativa nas atividades e a realização eficiente das tarefas solicitadas (na aula, em trabalho de casa) são indispensáveis.

A avaliação de frequência (CAF) é constituída por uma componente distribuída correspondendo a 40% e por um exame final (60%). A avaliação da componente distribuída é constituída por: Teste: 40%, Avaliação oral: 40%, Outr. elem.: 20%

Dispensa de exame: CAF >= 12 valores. Caso seja favorável ao aluno, a nota de exame de época normal pondera com a CAF para o cálculo da nota de admissão a exames posteriores durante o ano letivo de obtenção da CAF. Na época especial de conclusão de curso ou de melhoria de classificação, o resultado do exame corresponde a 100% da nota da UC. O aluno pode utilizar a CAF obtida no ano letivo anterior na UC, mediante solicitação prévia, por escrito, ao docente.

Bibliografia principal

MANUELS DE FRANÇAIS DU TOURISME

CALMY, A.- M., (2004), Le français du Tourisme, Paris, Hachette.

CORBEAU, S., PENFORNIS, J.L. (2011), Tourisme.com, 2ème édition, Clé International, Paris.

DUSSAC, E., (2017), *Bon Voyage! Français du Tourisme*, Clé International, Paris

GRAMMAIRE

FALCÃO, M^a de L. et al. (2002), Aprender a Saber Francês, Porto Editora, Porto.

GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2017), Grammaire progressive du Français, Niveau Intermédiaire A2 B1, CLE International, Paris.

Sitographie

Grammaire :

<http://www.appuifle.net/>

<http://www.lepointdufle.net/>

Conjugeur on-line: <http://www.verbix.com/languages/french.shtml>

Guides touristiques

<http://www.routard.com>

[http://www. Portugalmania.com](http://www.Portugalmania.com)

Actualité touristique

<http://www.veilletourisme.fr>

<http://www.veilletourisme.ca>

Professions

<http://www.les.metiers.net>

Academic Year 2017-18

Course unit FRENCH III FOR TOURISM

Courses TOURISM

Faculty / School Escola Superior de Gestão, Hotelaria e Turismo

Main Scientific Area LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

Acronym

Language of instruction French fr

Teaching/Learning modality Classroom teaching.

Coordinating teacher Catherine Christiane Marie Pasquier

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
Lígia Domingos Cipriano	OT; TP	TP1; OT1	30TP; 3OT
Idília Negreiros dos Santos	TP	TP1	15TP

* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

Contact hours

T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
0	45	0	0	0	0	3	0	112

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

Pre-requisites

FRANÇAIS I PARA HOTELARIA E TURISMO, FRANÇAIS I PARA TURISMO, FRANÇAIS II PARA TURISMO

Prior knowledge and skills

B1

The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)

According to the profiles define by the ESGHT for the course, the objectives are the following:

1.To develop communicative and interactive skills in spoken and written French within the socio-professional area at level B1+(CEFR)

2.To consolidate and develop linguistic, sociolinguistic skills and techniques aiming at an autonomous progression.

3. To search, structure and present information in a reflexive and creative way in the area of tourism.

Specific Skills:

1. Cultural Heritage: to be able to gather, select information and to give information about cultural attractions and their touristic services from a perspective of an overall visitor experience.

2. Tourism Product: to be able to gather information, to analyze the variety of services and activities offered at a destination in order to design products/packages for different profiles.

3. Job interview : to be able to prepare oneself for a first tourism job interview.

Syllabus

Unit 1. Cultural Heritage and Attractions.

Topic: Touristic resources, services and other facilities aiming to create a memorable visit.

Main task: To present a cultural attraction which has already been visited by students and make suggestions to enrich the visit.

Unit 2. Tourism products

Topic: Analysis of the tourism offer of destinations and their product design.

Task: Analysis of resources, packages and services offered in a particular French-speaking destination in order to design and present two touristic products for two different profiles.

Unit 3. Professions, jobs, job applications

Topic: How to prepare for a job interview.

Task: Preparing and simulating a job application and job interview.

Grammar focus :

- temps du passé (passé composé, imparfait et passé simple)
- futur et futur proche
- le passif
- futur et futur proche
- le passif
- expression du temps
- pronoms personnels
- pronoms relatifs
- la négation
- subjonctif présent

Teaching methodologies (including evaluation)

Theoretical-practical classes where attendance and active participation is considered a key factor for success.

Assessment:

A CA component (40%) + Exam (60%)

The CA component comprises a test: 40%; oral presentation: 40%; other work: 20%.

Students with a final CA grade of ≥ 12 are exempt from the exam. If favourable to the student, the exam mark from the 1st exam period calculated with the CA grade will be applied for admission to further exam periods during the same academic year. In the Special Exam Period for concluding the Course, or for improving the final classification, the exam weighting is 100%. The student may use the CA grade obtained in the previous academic year by applying in writing to the course unit teacher.

Main Bibliography

MANUELS DE FRANÇAIS DU TOURISME

CALMY, A.- M., (2004), *Le français du Tourisme*, Paris, Hachette.

CORBEAU, S., PENFORNIS, J.L. (2003), *Tourisme.com*, 2ème édition, Clé International, Paris.

DUSSAC, E., (2017), *Bon voyage! Français du Tourisme*, Clé International, Paris

GRAMMAIRE

FALCÃO, M^a de L. et al. (2002), *Aprender a Saber Francês*, Porto Editora, Porto.

GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2017), *Grammaire progressive du Français, Niveau Intermédiaire A2 B1*, 4ème édition, CLE International,

Paris.

GUIDE

Michelin (2016), *Le guide Vert Portugal*, Ed. Michelin.